

# Preguntas & Respuestas

## ¿Tengo que utilizar el recipiente de la Ciudad?

¡Sí! Sólo se recolecta la basura que está en los recipientes distribuidos por la Ciudad.

## ¿Hay disponible recipientes de diferentes tamaños?

¡Sí! El recipiente automatizado de la basura "standard" es de 96-galones y tiene la capacidad de tres recipientes de basura normales — suficiente espacio para una casa promedio. También hay disponible recipientes más pequeños de 64- o 32-galones, para más información llame a un representante del servicio al cliente al (858) 694-7000.

## ¿Si me cambio de casa me llevo los recipientes?

Nó! No se lleve los recipientes automatizados de la basura cuando se mude. Ellos le pertenecen y son propiedad de la Ciudad de San Diego. Los recipientes están registrados numéricamente a la dirección a la que originalmente se le designó, y se recomienda que los residentes anoten el número del recipiente. Los clientes son responsables del almacenamiento y la limpieza del recipiente.

## ¿Qué puedo hacer con los desechos domésticos peligrosos?

Es peligroso — e ilegal — tirar los materiales peligrosos e inflamables a la basura o por el alcantarillado. No deposite pinturas, pesticidas, químicos para albercas, o aceite de motor en los recipientes automatizados. Llame al (858) 694-7000 para enterarse sobre la disposición segura de los desechos peligrosos.

## Anote Aquí el # de Identificación del Recipiente

- ✓ Para obtener un recipiente adicional, por favor envíe por cada recipiente un cheque o una money order por \$50 dólares. Por favor incluya su nombre, dirección, número de teléfono y el tamaño de recipiente que desea. Haga el cheque o la money order a nombre de "City Treasurer", y envíelo por correo a:

**Environmental Services Department Operations Center**  
8353 Miramar Place  
San Diego, CA 92121

- ✓ Por favor llame a la línea del Servicio al Cliente de "Environmental Services Department" al (858) 694-7000 acerca la siguiente información:
  - Disponibilidad de recipientes y tamaños deseados, arreglar el transporte o el intercambio de recipientes por tamaños diferentes.
  - Reportar el robo de recipientes.
  - Reportar defectos y/o la necesidad de reparar su recipiente. Por favor incluya el número de su recipiente cuando proporcione esta información.
- ✓ Para más información y solicitud de servicio, hay disponible servicios en-línea en la siguiente página Web: [www.sandiego.gov/environmental-services/](http://www.sandiego.gov/environmental-services/).

## Horario de Días Festivos

La basura no se recolectará los siguientes días festivos:

|                     |                            |
|---------------------|----------------------------|
| New Year's Day      | Primero de Enero           |
| Dr. King's Birthday | Tercer Lunes de Enero      |
| President's Day     | Tercer Lunes de Febrero    |
| Cesar Chavez Day    | 31 de Marzo                |
| Memorial Day        | Último Lunes en Mayo       |
| Independence Day    | 4 de Julio                 |
| Labor Day           | Primer Lunes de Septiembre |
| Veteran's Day       | 11 de Noviembre            |
| Thanksgiving Day    | Cuarto Jueves de Noviembre |
| Christmas Day       | 25 de Diciembre            |

Empezando el día festivo, la basura se recolecta un día más tarde el resto de esa semana. Cuando los días festivos caen los domingos, no hay recolección el lunes y la recolección de la basura se retrasa un día el resto de esa semana

Para descargar un folleto de recolección automatizada de desechos por favor visite la Página-Web:

[www.sandiego.gov/environmental-services/refuse/index.shtml](http://www.sandiego.gov/environmental-services/refuse/index.shtml)

## MANTENGA EN SUS ARCHIVOS

Esta información está disponible en otros formatos cuando la solicite.  Impreso en papel reciclado



THE CITY OF SAN DIEGO



# Recolección Automatizada de Desechos

✓ Más Segura ✓ Más Rápida

✓ Más Barata ✓ Más Limpia



ENVIRONMENTAL  
SERVICES  
DEPARTMENT

Servicio al Cliente: (858) 694-7000

# Recolección Automatizada de Desechos

## ¿Qué es?

La recolección automatizada de desechos es un servicio de la Ciudad de San Diego que facilita la recolección de la basura doméstica de manera más segura y a un costo más efectivo.

## ¿Cómo Funciona?

A las casas que participan en el programa mandatorio de recolección de desechos de la Ciudad de San Diego se les proporciona de manera gratuita un recipiente automatizado. Los residentes pueden seleccionar un tamaño de 32-, 64-, o 96 galones. También hay disponible recipientes adicionales a un precio fijo de una sola cuota. (Para más detalles, revise la parte de atrás.)

Estos recipientes de la Ciudad tienen que utilizarse en la recolección semanal de su basura. Los camiones de la recolección automatizada de la basura están equipados con brazos especialmente diseñados para agarrar, levantar y descargar los recipientes automatizados de la basura distribuidos por la Ciudad. No se recolectará la basura que esté por fuera de los recipientes.

## Participación en la Recolección Automatizada de Desechos es mandataria – y tan fácil como 1 - 2 - 3!

**1.** Llene su recipiente automatizado solo con basura doméstica. No deposite pintura, químicos, aceite de motor, u otros desechos domésticos peligrosos, materiales de construcción, tierra, rocas, piezas de vehículos, electrodomésticos grandes, y cenizas o carbón encendido.

Por favor embolse sus desechos antes de depositarlos en el recipiente para reducir basura, mantener los recipientes limpios, y prevenir derrames. Para asegurar la recolección de su basura, los recipientes que estén llenos de basura no deben exceder el peso límite de 300 libras.



**2.**

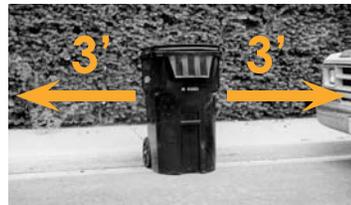
El día de su recolección tape el recipiente, cójalo firmemente con ambas manos de sus agarraderas y deposítelo en la calle a la orilla de la banqueta o el punto de recolección.

**Si saca y deposita su basura después de las 7:00 de la mañana el día de su recolección, hay la posibilidad de que no se le recolecte la basura.**

**3.**

Deposite su recipiente automatizado en la calle a la orilla de la banqueta o el punto de recolección,

**con las ruedas y las agarraderas hacia la residencia.** Asegúrese de que su recipiente esté **por lo menos a tres pies** de distancia de otros recipientes, autos estacionados, lámparas, árboles, buzones, lejos de los alambres y cables altos u otras estructuras de manera de que el camión de la recolección automatizada pueda levantar su recipiente. Después de la recolección, quite/remueva su recipiente de la calle o callejón para las 6 de la tarde.



## Recuerde:

- ✓ Que si usted recibe el servicio de reciclaje doméstico de la Ciudad, por favor deposite el recipiente del reciclaje en el punto de recolección para las 7 de la mañana el día regular de su recolección. El reciclaje se recolecta quincenalmente.
- ✓ Por favor quite/remueva sus recipientes automatizados de la recolección del punto de la recolección para las 6 de la tarde el día de su recolección.
- ✓ Si se muda, no se lleve el recipiente automatizado. Este le pertenece a la Ciudad y tiene que permanecer en la dirección a la que originalmente se le distribuyó.
- ✓ No coloque carbón, cenizas, o cigarrillos encendidos o calientes en los recipientes automatizados.
- ✓ No rebose su recipiente. El sistema de automatización trabaja mejor cuando el recipiente está completamente tapado. Esto ayuda a prevenir que se derrame basura en el vecindario.
- ✓ Por razones de seguridad: coloque ambas manos en las agarraderas cuando este empujando y moviendo los recipientes de los puntos de la recolección y del almacenamiento; permanezca fuera del alcance de los camiones automatizados mientras estén en operación; y no permita que los niños jueguen con o en los recipientes automatizados.
- ✓ Le sugerimos guarde sus otros botes de basura para que los utilice en los posibles programas de reciclaje de desechos de jardín.
- ✓ Por favor recicle! Llame a la Línea del Reciclaje de "Environmental Services Department" al (858) 694-7000 para adquirir una Guía de Reciclaje que liste los centros de reciclaje y los materiales que se aceptan.
- ✓ Sea un buen vecino. Cuando no este utilizando su recipiente automatizado, almacénelo y manténgalo fuera de la vista de la vía pública. Su vecindario tendrá una mejor apariencia y usted reducirá la contaminación, la contaminación de los reciclables y el riesgo de que se roben su recipiente.

Si tiene preguntas adicionales, por favor llame a un representante del servicio al cliente

**(858) 694-7000**

Horas: 6:30 de la mañana a 5:30 de la tarde  
La página-Web de "Environmental Services Department" es:  
<http://www.sandiego.gov/environmental-services/>

Se habla Español.